KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e juni 1981 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de prijsaanduiding in hotels, restaurants, drankslijterijen en gelijksoortige ondernemingen", heeft de 17e juni 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 15 juin 1981, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'indication des prix dans les hôtels, restaurants, débits de boissons et entreprises similaires", a donné le 17 juin 1981 l'avis suivant :

Artikel 1, derde lid, van het ontwerp bepaalt dat het aanbrengen van de in de bepaling omschreven vermelding moet gedaan worden "overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juli 1972 betreffende de prijsaanduiding". De verwijzing naar het vermelde artikel 1 is overbodig aangezien de verplichting omschreven in voornoemd artikel 1, derde lid, duidelijk is.

- -

L'article 1er, alinéa 3, du projet dispose que l'apposition de la mention prévue par cet alinéa doit se faire "conformément à l'article 1er de l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relative à l'indication des prix". La référence à l'article 1er précité est superflue, l'obligation dont il s'agit étant clairement définie à l'article 1er, alinéa 3, du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.